



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SEKCIÓ

N.K.M. kontra MAGYARORSZÁG ÜGY

(73743/11. sz. kérelem)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2013. november 26.

Az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.

Az **N.K.M. kontra Magyarország** ügyben,
Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Tanácsként
tartott ülésén, melynek tagjai voltak:
Peer Lorenzen, *Elnök*,
Sajó András,
Nebojša Vučinić, *bírák*
és Seçkin Erel, *Megbízott Szekció Hivatalvezető-helyettes*
2013. november 5-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően
az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (73743/11. sz.), melyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján egy magyar állampolgár, N.K.M. („a kérelmező”) 2011. november 25-én terjesztett a Bíróság elé. A Szekció Elnöke engedélyezte, hogy a kérelmező neve ne kerüljön nyilvánosságra (Eljárási szabályzat 47. szabály 3. bekezdés).
2. A kérelmezőt Karsai D. Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte. A Magyar Kormányt („a Kormány”) Tallódi Z. Képviselő képviselte a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumból.
3. 2013. február 6-án a kérelem közlésre került a Kormány felé.

A TÉNYEK

AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI

4. A kérelmező 19...-ben született és Budapesten él.
5. A kérelmező köztisztviselő volt, aki a Külügyminisztériumban dolgozott.
6. 2011. május 28-án a kérelmezőt elbocsátották a szolgálatból. A 2010. évi LVIII. törvény 8. § (1) bekezdésére hivatkozva a munkáltató nem indokolta elbocsátását.

A JOG

7. A kérelmező azt panaszolta, hogy indoklás nélküli elbocsátása az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértve hatékonyan ellehetetlenítette bírósághoz forduláshoz való jogát.
8. A Kormány nem vitatta az érvet.

9. A Bíróság megjegyzi, hogy a panasz nem nyilvánvalóan alaptalan az Egyezmény 35. cikke 3. bekezdésének (a) pontja szerinti értelemben. Továbbá megjegyzi, hogy semmilyen más alapon sem elfogadhatatlan. Ezért elfogadhatóvá kell nyilvánítani.

10. A Bíróság továbbá emlékeztet arra, hogy egy azonos panasz nyomán már megállapítást nyert a 6. cikk 1. bekezdésének megsértése (ld. *K.M.C. kontra Magyarország*, 19554/11. sz. kérelem, 31-35. bekezdés, 2012. július 10.), s a Bíróság úgy találja, hogy a jelen ügyre is azonos megfontolások alkalmazandók.

Ebből következően az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették.

11. Az Egyezmény 41. cikkére támaszkodva a kérelmező 20.000 euró nem vagyoni kártérítést, továbbá 156 millió forint vagyoni kártérítést, valamint ezen összeg kamatait követelte.

12. A Kormány vitatta az igényt.

13. A Bíróság nem lát okozati kapcsolatot a megállapított jogsértés és az állított vagyoni kár között; ezért ezt az igényt elutasítja. Másrészt azonban úgy véli, hogy a kérelmező nem vagyoni kárt szenvedett, s nem vagyoni kár tekintetében 6.300 eurót ítél meg számára.

14. A kérelmező további 18.288 eurót követelt a Bíróság előtt felmerült költségek és kiadások megtérítésére. Ez az összeg megfelel a kérelmező ügyvédje által kiszámlázandó, 200 euró plusz ÁFA óradíjjal számított 72 órányi jogi munka díjának.

15. A Kormány vitatta az igényt.

16. A Bíróság esetjoga szerint a kérelmező csak annyiban jogosult költségei és kiadásai megtérítésére, amennyiben bizonyítja, hogy e költségek ténylegesen és szükségszerűen felmerültek, s összegüket tekintve ésszerűek. A jelen ügyben a birtokában lévő információkra és a fenti kritériumokra figyelemmel a Bíróság ilyen címen 1.000 euró megítélését tartja ésszerűnek.

17. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

18. A kérelmező azt is panaszolta, hogy az elbocsátása miatt kieső jövőbeli kereset az Első kiegészítő jegyzőkönyv 1. cikke megsértésének minősül.

19. A Bíróság megjegyzi: az Egyezmény alapján nem áll fenn jog valamely meghatározott összegű fizetés további folyósítására (ld. *mutatis mutandis, Kjartan Ásmundsson v. Iceland*, no. 60669/00, § 39, ECHR 2004-IX). Nem elegendő, ha a kérelmező „valódi jogvita” fennállására, vagy „érvekkel alátámasztható igény”re hivatkozik ((*ibidem*, 37-38. bekezdés). Valamely igény az Első kiegészítő jegyzőkönyv 1. cikkének alkalmazásában csak akkor tekinthető *jószágnak*, ha a nemzeti jogban elegendő alappal rendelkezik – például, ha azt megerősítő hazai esetjog áll

rendelkezésre (ld. *Kopecký v. Slovakia* [GC], 28 September 2004, §§ 45-52, ECHR 2004-IX).

20. A jelen ügyben a Bíróság úgy véli: a kérelmező azon pusztá reménye, hogy a kifogásolt elbocsátás nélkül továbbra is alkalmazásban maradt volna, és meghatározatlan ideig kapta volna a fizetését, az Első kiegészítő jegyzőkönyv 1. cikkének alkalmazásában nem alapozza meg *jószág* fennállását (ld. *mutatis mutandis, Vilho Eskelinen and Others v. Finland* [GC], no. 63235/00, § 94, ECHR 2007-II).

21. A kérelmező tulajdonhoz fűződő jogaiba történt beavatkozás hiányában a Bíróság megállapítja, hogy a panasz nyilvánvalóan alaptalan az Egyezmény 35. cikke 3. bekezdésének (a) pontja szerinti értelemben, s azt az Egyezmény 35. cikkének 4. bekezdése alapján el kell utasítani.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdésével kapcsolatos panaszt elfogadhatóvá, a kérelem többi részét elfogadhatatlanná *nyilvánítja*;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
 - (a) hogy az alperes Államnak három hónapon belül az alábbi összegeket kell kifizetnie a kérelmező számára nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával:
 - (i) nem vagyoni kár tekintetében 6.300 (hatezer-háromszáz) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét,
 - (ii) költségek és kiadások tekintetében 1.000 (egyezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét;
 - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.
4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2013. november 26-án, a Bíróság Eljárási szabályzata 77. szabálya 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Seçkin Erel
Megbízott Hivatalvezető-helyettes

Peer Lorenzen
Elnök